

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 441/2009

z dne 27. maja 2009

o spremembi Uredbe (ES) št. 1580/2007 o določitvi izvedbenih pravil za uredbe Sveta (ES) št. 2200/96, (ES) št. 2201/96 in (ES) št. 1182/2007 v sektorju sadja in zelenjave

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽¹⁾ ter zlasti členov 103h in 127 v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 53(5) Uredbe Komisije (ES) št. 1580/2007 ⁽²⁾ določa, da kadar imajo pred kratkim priznane organizacije proizvajalcev premalo preteklih podatkov o tržni proizvodnji za izvajanje odstavka 2 navedenega člena, se vrednost tržne proizvodnje lahko šteje kot vrednost tržne proizvodnje, ki jo zagotovi organizacija proizvajalcev z namenom priznanja. To se izračuna kot povprečje vrednosti tržne proizvodnje iz prejšnjih treh let vseh proizvajalcev, ki so ob predložitvi zahtevka za priznanje člani organizacije proizvajalcev.
- (2) Zaradi pravne varnosti je treba pojasniti, da je povprečje vrednosti tržne proizvodnje v triletnem obdobju iz člena 53(5) Uredbe (ES) št. 1580/2007 treba izračunati s sklicem na obdobja v teh treh letih, v katerih so proizvajalci dejansko pridelovali sadje in zelenjavo, ter da se obdobja, v katerih sadja in zelenjave niso pridelovali, ne upoštevajo.
- (3) Členi 93 do 97 Uredbe (ES) št. 1580/2007 izvajajo člen 103e Uredbe (ES) št. 1234/2007 o državni finančni pomoči organizacijam proizvajalcev, kjer je stopnja orga-

niziranosti proizvajalcev v sektorju sadja in zelenjave še posebno nizka, kar naj bi prispevalo k višji stopnji organiziranosti proizvajalcev v teh regijah. Državna finančna pomoč mora biti neposredno vezana na proizvodnjo v teh regijah. Zato je treba v členu 93 Uredbe ES št. 1580/2007 pojasniti, da so do državne finančne pomoči upravičeni samo proizvodi iz sektorja sadja in zelenjave, pridelani v regijah, kjer je stopnja organiziranosti proizvajalcev v sektorju sadja in zelenjave še posebno nizka.

- (4) Drugi pododstavek člena 94(1) Uredbe (ES) št. 1580/2007 ureja podatke, ki jih mora država članica priložiti k zahtevku za državno finančno pomoč. Od držav, ki vložijo tak zahtevek, je primerno zahtevati dokaze, da se pomoč dodeljuje samo za proizvodnjo v regiji, kjer je stopnja organiziranosti proizvajalcev v sektorju sadja in zelenjave še posebno nizka, zlasti če so organizacije proizvajalcev, ki delujejo na njenem ozemlju, aktivne v več kot eni regiji.
- (5) Člen 2 Uredbe Komisije (ES) št. 1943/2003 ⁽³⁾ je skupinam proizvajalcev omogočal, da v vrednost tržne proizvodnje vključijo pomožna tehnološka sredstva. To načelo je treba ohraniti za skupine proizvajalcev, ki so prejeli začasno priznanje na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 ⁽⁴⁾, dokler se sistemi pomožnih tehnoloških sredstev postopno ne odpravijo. Primerno je, da skupine proizvajalcev iz člena 203a(4) Uredbe ES št. 1234/2007 še naprej v svojo prodajo vračunavajo pomožna tehnološka sredstva, ki so jih prejele na podlagi uredb Komisije (ES) št. 1621/1999 ⁽⁵⁾, (ES) št. 1622/1999 ⁽⁶⁾, (ES) št. 1535/2003 ⁽⁷⁾ in (ES) št. 2111/2003 ⁽⁸⁾. Takim skupinam proizvajalcev je treba omogočiti, da vložijo dodaten zahtevek za pomoč iz člena 103a(1)(a) Uredbe (ES) št. 1234/2007, ki se izračuna na osnovi te dodatne vrednosti tržne proizvodnje, če navedena pomožna tehnološka sredstva niso bila upoštevana pri prejšnjih standardnih zahtevkih. Primerno je določiti pravila za izračunavanje pomoči iz člena 103a(1)(a) Uredbe (ES) št. 1234/2007, kar zadeva skupine proizvajalcev v državah članicah, ki so v Evropsko unijo vstopile 1. maja 2004 ali pozneje z letnimi obdobji načrtov za priznanje, ki so se začeli leta 2007 in končali leta 2008.

⁽³⁾ UL L 286, 4.11.2003, str. 5.⁽⁴⁾ UL L 297, 21.11.1996, str. 1.⁽⁵⁾ UL L 192, 24.7.1999, str. 21.⁽⁶⁾ UL L 192, 24.7.1999, str. 33.⁽⁷⁾ UL L 218, 30.8.2003, str. 14.⁽⁸⁾ UL L 317, 2.12.2003, str. 5.⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.⁽²⁾ UL L 350, 31.12.2007, str. 1.

- (6) Zaradi reforme skupne organizacije sektorja sadja in zelenjave za nekatera kuharska zelišča od 1. januarja 2008 veljajo pravila, ki se uporabljajo za ta sektor. Zato lahko od 1. januarja 2008 dalje države članice kot organizacije proizvajalcev priznajo gospodarske subjekte, ki so specializirani za kuharska zelišča ali katerih proizvodnja vsebuje kuharska zelišča, navedena v delu IV Priloge I k Uredbi (ES) št. 1234/2007, vključno z žafranom, timjanom, svežim ali ohlajenim, bazilikom, meliso, meto, origanum vulgare (origanom/divjim majaronom), rožmarinom in žajbljem, svežim ali ohlajenim. Vendar je bila posledica uporabe člena 53(2) Uredbe (ES) št. 1580/2007 za organizacije proizvajalcev, katerih člani so začeli pridelovati kuharska zelišča pred letom 2008, imela za posledico dosledno in kratko obdobje za vključitev vrednosti teh proizvodov v vrednost tržne proizvodnje za operativne programe za leti 2008 in 2009. Zato je primerno omogočiti organizacijam proizvajalcev, da vrednost teh proizvodov vključijo v vrednost tržne proizvodnje za operativne programe, izvedene v letih 2008 in 2009.
- (7) Zato je treba Uredbo (ES) št. 1580/2007 ustrezno spremeniti.
- (8) Ukrepi iz te uredbe so skladni z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 1580/2007 se spremeni:

1. V členu 53 se odstavek 5 nadomesti z naslednjim:

„5. Kadar imajo pred kratkim priznane organizacije proizvajalcev premalo preteklih podatkov o tržni proizvodnji za izvajanje odstavka 2, se vrednost tržne proizvodnje lahko šteje kot vrednost tržne proizvodnje, ki jo zagotovi organizacija proizvajalcev z namenom priznanja. To se izračuna kot povprečje vrednosti tržne proizvodnje v obdobju tistih treh let, v katerih so se proizvajalci, ki so ob predložitvi zahtevka za priznanje člani organizacije proizvajalcev, dejansko ukvarjali s pridelavo.“

2. Člen 93 se nadomesti z naslednjim:

„Za namene člena 103e(1) Uredbe (ES) št. 1234/2007 se stopnja organiziranosti proizvajalcev v regiji države članice šteje za posebno nizko, če so organizacije proizvajalcev, združenja organizacij proizvajalcev in skupine proizvajalcev tržile manj kot 20 % povprečja vrednosti pridelave sadja in zelenjave v regiji v zadnjih treh letih, za katera so na voljo podatki.

Do državne finančne pomoči je upravičena samo pridelava sadja in zelenjave v regiji iz prvega odstavka.“

3. V členu 94(1) se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim besedilom:

„Zahtevi se priložijo dokazi, da je stopnja organiziranosti proizvajalcev v zadevni regiji še posebno nizka, kot to opredeljuje člen 93 te uredbe, in da so do pomoči upravičeni samo proizvodi iz sektorja sadja in zelenjave, pridelani v navedeni regiji, kot tudi podatki o zadevnih organizacijah proizvajalcev, zadevni znesek pomoči ter delež finančnih prispevkov na podlagi člena 103b Uredbe (ES) št. 1234/2007.“

4. V členu 152 se dodajo naslednji odstavki:

„11. Z odstopanjem od člena 44(1) te uredbe izračun vrednosti tržne proizvodnje skupin proizvajalcev iz člena 203a(4) Uredbe (ES) št. 1234/2007 za prodajo, izvedeno v letih 2007, 2008 in 2009, vključuje pomoč, prejeto na podlagi uredb Komisije (ES) št. 1621/1999 (*), (ES) št. 1622/1999 (**), (ES) št. 1535/2003 (***) in (ES) št. 2111/2003 (****).

Kar zadeva skupine proizvajalcev iz držav članic, ki so v Evropsko unijo vstopile s 1. majem 2004 ali pozneje, z letnimi obdobji načrtov za priznanje, ki so se začeli leta 2007 in končali leta 2008, se letna podpora iz člena 103a(1)(a) Uredbe (ES) št. 1234/2007 izračuna kot vsota vrednosti prodaje, fakturirane v ustreznem delu leta 2007, pomnožene z ustrežno stopnjo za zadevno letno obdobje, in vrednosti prodaje, fakturirane v letu 2008, pomnožene z novo ustrežno stopnjo za zadevno letno obdobje.

12. Z odstopanjem od člena 47(1) te uredbe lahko skupine proizvajalcev iz člena 203a(4) Uredbe (ES) št. 1234/2007 vložijo ločen zahtevek za pomoč iz člena 103a(1)(a) te uredbe za pomožna tehnološka sredstva, prejeta na podlagi uredb (ES) št. 1621/1999, (ES) št. 1622/1999, (ES) št. 1535/2003 in (ES) št. 2111/2003 za tržni leti 2006/2007 in 2007/2008, če niso bile upoštevane pri prejšnjih zahtevkih.

13. Z odstopanjem od člena 53 te uredbe, kjer so organizacije proizvajalcev pridelovale kuharska zelišča, navedena v delu IX Priloge I k Uredbi (ES) št. 1234/2007, namreč žafran, timijan, svež ali ohlajen, baziliko, meliso, meto, origanum vulgare (origano/divji majaron), rožmarin in žajbelj, svež ali ohlajen, v letih 2008 in 2009, se vrednost tržne proizvodnje za te proizvode za operativne programe,

izvedene v navedenih letih, izračuna kot dejanska vrednost tržne proizvodnje za 12-mesečno obdobje, v katerem je bil operativni program uresničen.

(*) UL L 192, 24.7.1999, str. 21.

(**) UL L 192, 24.7.1999, str. 33.

(***) UL L 218, 30.8.2003, str. 14.

(****) UL L 317, 2.12.2003, str. 5.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Točki 2 in 3 člena 1 se uporabljata za operativne programe, ki se izvajajo od 1. januarja 2010.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. maja 2009

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije